

EL MUNDO

EMPRESARIAL

RESPONDE AL SIDA

El Mundo Empresarial Responde al SIDA (Business Responds to AIDS) o BRTA es un esfuerzo cooperativo entre los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention) o CDC y el sector privado. Se trata de un programa multifacético que ofrece información clara y precisa sobre el VIH/SIDA para empresas de pequeño y gran tamaño, así como un amplio servicio de recursos.

El instrumento más importante para la prevención del VIH/SIDA es la información. Trabajando juntos, las empresas y los trabajadores pueden ser una fuente de información fidedigna que ayude a prevenir la propagación de esta enfermedad. En otras palabras: educar a las personas sobre el VIH/SIDA puede salvar vidas. Y el lugar de trabajo es un excelente punto de partida.

Esta Caja de Materiales del Gerente contiene todo lo necesario para crear un programa integral y efectivo sobre el VIH y SIDA en el lugar de trabajo. Contiene información que puede ser útil a cualquier nivel en una compañía, sea ésta grande o pequeña.

No se sienta abrumado por la cantidad de información que se ofrece aquí. El programa será más eficaz si los materiales se usan en conjunto, pero la Caja de Materiales ha sido diseñada para optimizar su flexibilidad. Los folletos pueden utilizarse individualmente para dirigirse a una audiencia particular y comunicar mensajes específicos, que se puedan implementar con el transcurso del tiempo.

Los materiales en esta Caja de Materiales están agrupados en cinco carpetas principales:

- Políticas para el lugar de trabajo
- Educación de los empleados
- Educación familiar
- Servicio comunitario
- Recursos

Cada carpeta tiene su propio rótulo para hacer más fácil su identificación y contiene una variedad de temas que corresponden a esos encabezamientos.

La elaboración de una política sobre el VIH/SIDA para el lugar de trabajo requerirá la participación y dedicación de muchas personas en su empresa, pero los beneficios son incalculables. Recuerde que un poco de información es mejor que ninguna información, de modo que si el tiempo o los recursos no están a su alcance en este momento para poner en marcha todo el programa, haga lo

posible por distribuir parte de su contenido.

Esta Caja de Materiales contiene información sobre formulación de políticas, el entrenamiento de gerentes, la educación de los empleados y de sus familias y el servicio comunitario y la labor de los voluntarios. El contenido es claro y fácil de entender. Presenta instrucciones detalladas que ayudarán a guiarle paso a paso.

La Caja de Materiales del Gerente ofrece una visión general del programa de BRTA. Considera la necesidad de políticas y programas educativos sobre VIH y SIDA, y el valor del programa de BRTA para empresas, empleados, sus familias, y las comunidades donde viven y trabajan.

CARPETA DE POLÍTICAS PARA EL LUGAR DE TRABAJO

- El Mundo Empresarial Responde al SIDA es un folleto que describe y explica los cinco componentes principales del programa BRTA. Es un elemento de referencia fundamental para todo el programa. Provee una visión general del desarrollo de un programa sobre el VIH/SIDA para su lugar de trabajo y discute el valor de implementar ese programa. Asimismo provee a los empleados información objetiva sobre el VIH y el SIDA y explica cómo comunicarse con el Servicio de Recursos para Empresas y Empleados de los CDC (*CDC's Business and Labor Resource Service*).
- Preguntas más frecuentes y respuestas que usted debe saber presenta breves respuestas a las preguntas que los empleadores hacen más frecuentemente sobre cuestiones legales, educación preventiva para seguros y costos.

- Elaboración de una política sobre el VIH para su lugar de trabajo provee información de referencia y directivas para preparar e implementar una política de VIH/SIDA.
- Sugerencias para pequeñas empresas: cómo el SIDA puede afectar su negocio, diseñado específicamente para dueños y gerentes de empresas con hasta 100 empleados, trata cuestiones prácticas como cuestiones legales y de seguros, lo que los empleados necesitan saber sobre el VIH/SIDA y cómo los dueños o gerentes de pequeñas empresas pueden proveer esa información.
- El VIH/SIDA y los seguros de salud provee una gran cantidad de antecedentes sobre cuestiones relacionadas con el VIH/SIDA y los servicios de seguros, incluso información sobre contratación, exámenes, costos, por qué es prudente evaluar su plan de salud, y por qué es necesario responder al VIH/SIDA en su lugar de trabajo.

■ **Guía de Seguridad Social y de beneficios de minusvalidez del SSI**, para personas infectadas con el VIH, provee información sobre minusvalidez y los beneficios del Ingreso de Seguridad Suplementario o SSI. El folleto explica cómo la Administración de Seguridad Social tramita las solicitudes de personas con minusvalidez causada por la infección del VIH, y cómo los candidatos pueden acelerar el proceso.

■ **ADA, FMLA y el SIDA**: guía para el empleador provee información relacionada con el VIH/SIDA sobre la Ley de Estadounidenses Minusválidos (*Americans with Disabilities Act*) o ADA, de 1990, y la Ley de Licencia por Razones Médicas o Familiares (*Family Medical Leave Act*) o FMLA, de 1993, y describe qué clase de negocios están sujetos a los requisitos de ADA. También aclara muchas de las dudas que los empleadores tienen sobre rendimiento en el trabajo, seguros y políticas de salud, cómo asegurar que se cumpla con la protección de ADA en el caso de personas con el VIH y SIDA, y dónde obtener información.

■ **Ajustes en las condiciones de trabajo para empleados con el VIH y SIDA**: estudio de casos que consideran medidas razonables provee perfiles de empleados con el VIH y lugares de trabajo modelos que adhieren a las regulaciones de ADA e implementan con éxito políticas para regular la revelación sobre la condición del VIH en el lugar de trabajo.

■ **Manejo de la tuberculosis y el VIH en el lugar de trabajo de hoy** provee a los empleadores información objetiva sobre la tuberculosis, el VIH y el SIDA, y cómo manejar la aparición de casos en el lugar de trabajo.

■ **Materiales informativos de OSHA sobre patógenos de transmisión sanguínea** provee información sobre cómo tratar con los patógenos de transmisión sanguínea en el lugar de trabajo y cómo prevenir la exposición ocupacional. También incluye las cinco hojas informativas siguientes: “Protéjase al manejar objetos cortantes”; “Los equipos de protección personal disminuyen los riesgos”; “Vacunación contra la hepatitis B: para su propia protección”; “Cómo informar sobre incidentes de exposición” y “Contención de la contaminación”. Además presenta una lista de recursos disponibles a través de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (*Occupational Safety and Health Administration*) y de la oficina regional de OSHA.

■ **Impacto financiero sobre su empresa de un programa de VIH/SIDA en el lugar de trabajo** discute el costo de por vida del tratamiento de personas que viven con el VIH/SIDA. También considera los costos directos e indirectos en los que puede incurrir una empresa, así como los beneficios.

CARPETA DE EDUCACIÓN DEL EMPLEADO

Nota: Algunos de los materiales en esta carpeta sirven para distribuirlos directamente a los empleados. Ciertas secciones están disponibles en formato de impresión apropiado para que los usuarios los reproduzcan localmente.

■ **Educación de sus empleados: guía para gerentes** presenta información sobre cómo comenzar, establecer, planificar e implementar un programa educativo del VIH/SIDA para empresas.

■ **El VIH/SIDA: ¿Está usted en peligro?** es un folleto educativo general sobre el VIH/SIDA para distribución a los empleados.

■ **Un anuncio en forma de volante para incluirlo en la correspondencia a clientes o empleados** puede ser una manera muy efectiva de comunicar una variedad de cuestiones. Estos anuncios pueden ser utilizados para comunicarse tanto con los empleados como con los clientes usando la correspondencia postal corriente. Este ejemplo de volante presenta información objetiva sobre el VIH/SIDA de una manera sucinta y directa.

■ **Dos ejemplos de afiches para el lugar de trabajo** ayudan a reforzar el mensaje comunicado a través del programa educativo.

■ **Cómo evaluar la eficacia de su programa sobre el VIH/SIDA** provee instrumentos de evaluación para asistirle en esta tarea.

CARPETA DE EDUCACIÓN FAMILIAR

■ **Guía para gerentes sobre educación familiar a través del lugar de trabajo** está diseñada para asistir a los empleadores a implementar programas que ayuden a los empleados al hablar con sus familias sobre el VIH y el SIDA.

■ **Guía para trabajadores sobre la prevención del SIDA en la familia** es un folleto que puede ayudar a los empleados a hablar con sus familias sobre el VIH y el SIDA. El folleto contiene información diseñada para ayudar a los adultos a discutir el tema del VIH/SIDA con familiares de todas las edades.

CARPETA DE SERVICIO COMUNITARIO

■ **El SIDA también le incumbe a usted**, creado originalmente por *Funders Concerned About AIDS* (Donantes involucrados en la lucha contra el SIDA), les da a los empleadores un entendimiento de cómo su respuesta al VIH/SIDA puede ser extendida hacia la comunidad. Da ejemplos y sugerencias sobre cómo apoyar el trabajo voluntario de los empleados, el servicio comunitario y la filantropía.

CARPETA DE RECURSOS

Esta lista describe los servicios disponibles a través del Centro Nacional de Prevención e Información del CDC (CDC NPIN), e incluye folletos con páginas de datos, informes y guías, y afiches pertinentes a los programas laborales sobre el VIH y el SIDA.

Todos los materiales pueden ser solicitados por Internet en <http://www.cdcnpin.org>, llamando al CDC NPIN al teléfono 1-800-458-5231 (1-800-243-7012 TTY), o enviando un mensaje electrónico a pubs@cdcnpin.org.

Para obtener más asistencia técnica sobre el VIH y el SIDA en el lugar de trabajo llame al Servicio de Recursos para Empresas y Empleados de los CDC al 1-800-458-5231, o visite la página de Internet del BLRS en <http://www.aidsatwork.org>.